

Szerkesztőségi iroda:

Nagybecskerek,

Zapolya-utca 1-ső szám,

hová a lap szellemi részét illető minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Pleitiz Fer. Pál könyvnyomdája
Nagybecskerek, Zapolya-utca 1.
hová a hirdetések, az előzetések és a lap szétküldésére vonatkozó felszólalások intézendők.

Telefon 21. szám.

TORONTÁI

POLITIKAI NAPILAP.

Felelős szerkesztő: Dr. Brájer Lajos.

Nagybecskerek, 1902.

XXXI. évfolyam. 63. szám.

Előfizetési árak:

Egész évre — — — — 24
Félévre — — — — 12
Negyedévre — — — — 5
Egy hónap — — — — 2
— Egyes szám ára 8 fill.

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogadtatnak el.
Azonkívül az összes hirdetés irodákban.

Megjelenik

vasár- és ünnepnapok kivételével
mindennap 5 óráig

Hétfo, március 17.

A honvédelmi miniszter.

Nagybecskerek, március 17.

Immár befejezett tény, hogy báró Fejérváry nem hagyja el állását. Hogy micsoda fontos szerepet játszott Fejérváry Géza báró Magyarország újabbkori politikai átalakulásában, arról a történelem fog számot adni. Mi még nagyon közelről látjuk ezt a mindenképpen kimagasló szerepet, semhogy összes részletei kidomborodhatnának szemünk előtt. Ámde annyit már most látunk, hogy őszintén, hátulsó gondolat nélkül csatlakozott a magyar politikának legelső egészséges vezéreszméjéhez: a tiszta szabadelvűséghez. A katonából fönkelt szellemű, nemes gondolkozású liberális politikus lett, aki bőségesen kivette a maga részét a szabadelvűség nagy vívmányaiért folytatott nehéz, gyakran kétséges harcokból. Az egyházpolitikai küzdelemben Fejérváry Géza báró mindig az első sorban állott és akárhányszor sikeresen oldotta meg a legnehezebb gordiusi csomókat. És hogy ezt a nagy küzdelmet a liberalizmus tökéletes diadala koronázta meg, az nem csekély részben az ő érdeme. De azonkívül is soha meg nem ingott a szabadelvűség egyenes ösvényén. Bármikor volt rá szüksége a liberális és a magyar érdekek, Fejérváry Géza báró mindig és mindenütt, még a legirányadóbb helyeken is habozás nélkül lépett sorompóba egyéniségének általánosan elismert tekintélyével, szavának nagy súlyával.

Egészen természetes tehát, hogy a közvéleményt mindig nyugtalanság és aggodalom fogta el, valahányszor híre ment, hogy Fejérváry Géza báró vissza akar vonulni a közélet teréről. Különösen komoly benyomást gyakorolt mostan a honvédelmi miniszternek ez a szándéka. Mert a lemondás eszméje tényleg megérlelődött benne, de szerencsére tetté nem fejlődött. Két okra vezethetjük vissza azt a jelenléte, hogy Fejérváry lemondó szándékának a híre ez alkalommal a rendesen is komolyabb benyomást keltett.

Az egyik ok, hogy a közvélemény attól tartott, hogy egészségi állapota súlyos betegsége után tényleg a lemondás végrehajtására bírhatja a nemes bárót.

A másik ok, hogy bizonyos politikai körök Fejérváry távozásából oly differenciákat igyekeztek kimagyarázni, melyek sohasem léteztek.

Fejérváry báró engedett a korona kívánságának, Széll miniszterelnök kérelmének és — hivatalában marad.

Ez az elhatározása egyszersmind öröm és megnyugvás kuforrása lesz ország-szerte. Mert a közvélemény továbbra is helyén fogja látni Fejérváry Géza bárót, közéletünk egyik büszkeségét, parlamentünk egyik kimagasló alakját és a kormány egyik erős oszlopát.

Fejérváry maradásának ténye nagyon természetesen kártyavár gyanánt dönti össze mindazokat az ellenséges kombinációkat, a melyeket a káröröm, vagy a politikai gyűlölködés éppen olyan meg-gondolatlanul, mint idő előtt felépített.

De nem rekriminálunk.

És egyszersmind nem dicsekszünk.

Dicséri a tény és az eredmény önmagát.

Dicséri legelső sorban a koronás ki-

rály nemes eljárását, a ki régi, kipróbált hivatást a lehetőségig nem akar elválni. De egyszersmind dicséri Széll Kálmán miniszterelnök politikai ügyességét és szerencsés kezét, a melylyel a legkényesebb bonyolultatok szálaát is szét tudja választani és a közérdeket rajta diadalmasan átvezetni.

Fejérváry báró aktív politikai szereplése és a kormány kebelében maradása eddig még mindig a közérdekkel függött össze. És ez volt mindig oka, hogy a honvédelmi miniszter minden alkalommal elállott lemondó szándékától. Most különösen erős politikai és közérdek fűződött maradásához.

A midőn tehát tényleg megmarad fontos pozícióján, ez nemcsak az ő nagy egyéni értékének ratifikálása a politika minden elsőrangú tényezője részéről, hanem egyszersmind nagy közszempontok érvényesülése. Széll Kálmán politikai rendszerének és az ezzel kapcsolatos párt- és parlamenti evolúciónak végleges kiformalódását erősíti meg e tény, a melyhez szerencsét kíván az ország.

Március 15-ike a vármegyében.

március 17.

Megyeszerte hagyományos kegyelettel ülték meg március 15-ikét. A lefolyt ünnepségekről szombati tudósításunk kiegészítéseképpen a következő tudósítások számolnak be:

Házi ünnepélye a nagybecskereki k. k. tanfolyamnak.

Március 15-én délután fél 4 órakor a polgári iskola dísztermében a közig. tanfolyam ünnepelő közgyűlést tartott a tanfolyam igazgatója, az összes előadók, a tanfolyamhallgatók és a nagyközönség élénk részvétele mellett. Az elnöki széket dr. Végh Lajos igazgató-helyettes foglalta el és az ünnepelő közgyűlést a következő beszéddel nyitotta meg:

Tisztelt ünnepelő közgyűlés!

Ma délelőtt az Isten szabad ege alatt a nagyközönséghez szólva, ünnepelték Önök méltón a magyar szabadság hajnalhasadásának évfordulóját, most közgyűlésre gyűltünk egybe, hogy az intézet keretén belül tegyünk e nagy nap emlékére hitvallást hazaszeretetről. Manapság már ott tartunk, hogy sokat, tulotul sokat beszélünk a hazaszeretetről, a szabadságról, a függetlenségről, tartalom nélküli frázist frázisra halmozunk és ha itt-ott felcsillamlík egy gondolat is, annak nem tudunk és nem is törekszünk élő testet adni. Én a hazaszeretetet az Istenség fogalma mellé helyezem. És amint a bibliában meg vagyon írva, hogy Isten nevé ajkadra hiába ne vedd, épp úgy ne szólj a hazaszeretetről, hanem cselekedjél, szüntelenül az ő jegyében dolgozzál. Önök, fiatal barátaim! abba a különös szerencsés helyzetbe kerülnek majd, hogy jelentékeny részt vehetnek ama munkában, melynek célja a független magyar állam szerves kiépítése és a minden magyar ember előtt ideálként álló magyar imperializmus megvalósítása. A népfejeje az állam ereje! Önöket a hivatásuk a nép körébe szóltítja, amely nevelésre, tanításra és vezetésre szorul. Épen e téren sok üdvöset alkothotnak, ha minden cselekedetüket a hazafiság szelleme és a hazaszeretet melege hatja át. És én, t. Uraim! nem azt a hazafiságot értem, mely megelégszik azzal, hogy semmit se tegyen olyat, a mivel a haza ellen vétene, hanem azt a hazaszeretetet, melynek jelszava csak olyat tenni, ami a hazát szabaddá, függetlenné és így boldoggá teheti. Ehhez azonban feltétlen szükséges, hogy önöket egy erős, egészséges, minden érzést uraló magyar nemzeti sovinizmus hassa át. Ne hagyják magukat félrevezetni, ha ellenségeink önöket sovimiztáknak csufolják, mert a mi nekik guny, az nekünk dicsőség! Mert a magyar sovinizmus semmi más, mint az, hogy az embernek minden gondolata, minden ize magyar nemzeti érzéssel van telítve. Ilyen kvalitásokkal vértézve bátran

bocsátjuk Önöket a magyar nemzetet alkotó nép közé, mert tudjuk, hogy működésük, bármily szerény körben mozgott is, meddő nem marad.

Ezt a gondolatot kívántam a közgyűlés megnyitása előtt Önöknek átadni, hogy ne csak emlékübe, hanem mélyen a szívükbe vessék, azt, — a mire a história is tanít —, hogy egy nemzet csak úgy lehet nagy, szabad és független, ha annak minden egyes fiát e magasztos cél felé való törekvésében a megalkuvást nem tűrő sovín magyar nemzeti érzés és meggyőződés vezérli.

Ezt vonhatjuk le egyik, nem kiesnylendő tanuságul a márciusi szabadsághősöknek korszakotalkotó működéséből.

És most szívesen üdvözölve a megjelenteket, az ünnepelő közgyűlést megnyitom. (Eljenzés.)

Ezután elénekelt a hallgatóság dalárdája a Hymnuszt, majd N á d a s k y György elszavalta a „Talpra magyar”-t. Ezután következett a közgyűlés tulajdonképeni tárgya, a S á n d o r Péter által írt és a hallgatóság olvasó-egyletétől pályadíjat nyert „Március 15-ike” című munkájának felolvasása, melyet L e h r János tanfolyamhallgató olvasott fel. A pályamunka szerzőjét sikerült műveért a közgyűlés lelkesen megéljenzte. Kitűnően szavallta el ezután Oberst Ferenc tanfolyamhallgató Tóth Kálmán „Előre” című költeményét. A dalárdának O s z t i e Béla egyik hazafias dalának eléneklésével és az elnök rövid záró beszédével a szép ünnepély véget ért.

A tanfolyamhallgatók fáklyásmenete.

Az esti órákban mintegy száz tanfolyamhallgató muzsikaszó mellett fáklyákkal és lampionokkal járta be a város főbb utcáit. Utjukban megálltak dr. Dellimanics Lajos alispán tanfolyami igazgató és dr. Végh Lajos igazgató-helyettes ablakai alatt és lelkesen éltették az intézet e két vezetőjét. Majd az 1848-iki szabadságharcunk e városban élő két harcosát tisztelték meg, u. m. H a d f y Döme kir. közjegyző, volt honvédfőhadnagyot, a torontái honvédegyelet tiszteletreméltó elnökét és L a u k a Gusztáv kosorus költőnkét. Utóbbi lelkes beszédet intézett a fiatal-sághoz, a melyért derék Gusztá bátyánk hatalmas eljéneket kapott.

F e l s ő - M u z s l y á n nagy ünnepségekkel ülték meg az olvasókör és ifjusági egyesület együtt a telep lakosságával március 15-ikét. 9 órakor S ó k a Ignác plébános ünnepi isteni tiszteletet mondott, melyen a lakosságon kívül az állami elemi iskola növendékei is részt vettek. A mise végén az ifj. egyesület énekkara a Hymnuszt énekelte el. A zsufoolóság megtelt templom közönsége mély áhitattal hallgatta. A templomból az ünnepelők tömött sorokban a citurások Rákóczy indulója kísérete mellett a községi háza elé vonultak, a hol az ünnepély folytatása lélekemelően folyt le. A megnyitó és ünnepi beszédet gyújtó és hazafiságtól áthatott szavakban S z e g f ü Lajos állami tanító mondotta. Hazafias tartalmu költeményeket is szavaltak: Nemzeti dalt Petőfitől Horváth M. Március 15. Kemény Dezsőtől T a v a s z y Károly, Március 15. Pósatól S i p o s József, az ifj. egyesület énekkara a Hymnuszt és Talpra magyart énekelte nagy pontossággal és hatással. Bezáró beszédet S ó k a Ignác plébános mondott. Ugy a beszédek, mint a szavaltatok és énekek mindenike igen nagy hatást gyakorolt és a jelenvolt F.-Muzslya lakosság a erősélnjenzésekkel és tapsokkal adott elragadtatásának kifejezést.

Alibunáron a hazafias magyar közönség a Bauer-féle vendéglőben fényes ünnepet rendezett a márciusi dicső napok emlékezetére. Az ünnepi beszédet B a r t h a Kálmán kir. albiró mondotta. Zongorán A n t a l Ilonka k. a. játszott. Ezen kívül szavaltat és ének alkotta a műsort. Az előadást tánc követte.

A cernyai és német-cernyai magyar nyelverterjesztő társaság és olvasókör a német-cernyai olvasókör nagytermében március 15-én ünnepet rendezett a szabadság nagy napja emlékére a következő műsorral: Hymnus, Köleseytől, szavalta Háy Zsuzsanna, 1848. Március 15. Magyar beszéd, tartotta dr. Muraközy Dezső. Nemzeti dal Petőfitől, szavalta Viszkocsill Alajos. Márciusi dal Abrányi Emiltől, szavalta Paul Éva. Ünnepi beszéd (német nyelven), tartotta Szibenharr Ferenc. Szózat, Vörösmartytól (német) szavalta Biró Irma. Ezt követte Kozma Andor színi költeménye „A szabadság ünnepére”.

Módoson a kaszinó, mint eddig, úgy a folyó évben is hazafias kötelességének tartotta március 15-ének megünneplését. Az ünnepély részletes programja a következő volt: 1. Reggel 10 órakor isteni tisztelet a róm. kat. egyházban. 2. Délután 11 órakor gyülekezés a kaszinó helységében, onnan testületileg való levonulás a milleniumi emlékoszlophoz, hol a dajárda a Hymnuszt énekelte és Zsiross József kaszinói elnök a kaszinó koszoruját tette le. 3. Este 8 órakor diszvacsoza volt a Zágráb szállóban.

Nagyszentmiklóson ez évben is impozánsan ünnepelték meg március 15-ikét. Délután 10 órakor ünnepi isteni tisztelet volt a róm. kath. templomban, melyet egészen megtöltött a hazafias közönség. Isteni tisztelet után ünnepély volt a városháza nagytermében, mely zsufolásig megtelt előkelő közönséggel. A „Hymnus” hangjai után Nagyviszky Sándor tanuló igen ügyesen szavalta el Jakab Ödönnek „Március 15.” című költeményét. Majd ének és zene következett, mely után Hockl György Bulesu Károlynak „A vértanu küzdelme” című költeményét szavalta el nagy hatással. A „Milleniumi fohász” eljátszása után dr. Jeszenszky Géza ügyvéd mondotta el hazafias ünnepi beszédét. Az ünnepi beszéd után Magenbauer Rezső tanító Arany Jánosnak „Alom-való” című szép költeményét szavalta el. Majd Kis Ferenc szavalata következett és a Szózat eléneklésével a szép ünnep véget ért. — Este 8 órakor a Czenczinger szálloda nagytermében 200 terítékű bankett volt, melyen az első felköszöntőt Hadffy Károly főszolgabíró mondotta a királynak. A lakománál dr. Fischhoff Henrik tartotta az ünnepi beszédét, a melyben hazafias lelkesedéssel méltatta a nagy nap történetét.

Zsombolyán délelőtt Csicsáky Imre plébános ünnepi misét celebrált. Este 8 órakor a „József-kör” tartotta meg nagy közönség jelenlétében emlékünneplését a következő műsorral: „Magyar Induló”, előadta az iparos dalegylet. A „Gólyához”, szavalta Szavin Milutin. „Riadó” énekelte az iparos dalegylet. „Talpra magyar”, szavalta Fürst Péter. „Hymnus”, énekelte az iparos dalegylet. „Ünnepi beszéd”, mondotta: Scheid Péter. „Isten áldd meg a magyart”, énekelte az iparos dalegylet. „Előre” szavalta: Báthory Lajos. Elnöki beszéd. A „Zsombolyai Közlöny” ebből az alkalomból nemzeti színű keretben jelent meg.

A zsombolyai polgári fiúiskola az intézet tornatermében rendezett ünnepélyt, melynek a következő sorrendje volt: 1. „Hymnus”. Éneklé az ifjuság. 2. „Márciusi ifjuság”, Pósa Lajostól; szavalja: Wunder Rezső II. o. tan. 3. „Nemzeti dal”, Petőfi Sándortól, szavalja: Reitter Ferenc IV. o. tan. 4. „Alkalmi beszéd”. Tartja: Bertalan Gyula tanár. 5. „Ezer esztendeje annak . . .”, dal, szerző Káldy Gyula. Éneklé az ifjuság. 6. „Magyar vagyok”, Pósa Lajostól; szavalja Szöllősy István, I. o. tan. 7. „Kik voltak a honvédek”, Tóth Kálmántól; szavalja Lukin Sándor IV. o. tan. 8. „A magyar ifju vágya”, Mindszenti Gedeontól; szavalja Kovács Ferenc III. o. tan. 9. „Szózat.” Éneklé az ifjuság.

A „Torontáli kör” Budapesten diszkygyűléssel és társas vacsorával ünnepelte március 15-ikét a Doctor László-féle vendéglő külön helyiségében.

HIREK.

Tájékoztató.

A gőzfürdő (telefon 118. szám) mindennap reggeli 6 órától kezdve délig az urak részére nyitva van; hölgyek részére minden kedden és pénteken déltől délután 5 óráig; ugyanazon napokon este 1/2-6-ól 1/2-8-ig urak részére is. A kádfürdő egész nap este 7/2 óráig nyitva marad.

Március 18. Tavaszí löszemle.
18. Ünnepély a főgimnáziumban.
23. Szabad lyceum d. u. 5 órakor.

— **Személyi hír.** Dr. Dellimanics Lajos alispán ma reggel hivatalos ügyben elutazott Nagybecskerekre.

— **Elutasított felebbezés.** A decemberi általános megyei tisztújítás alkalmával megválasztott Mihálovits Ödön dr. árvászéki elnök megválasztása ellen tudvalevőleg Hollaender László dr. ügyvéd felebbezést adott be. Ma délelőtt érkezett le Torontálvármegye alispánjához a közigazgatási bíróság döntése, mely elutasítja a felebbezést és a választást jóváhagyja.

— **A torontálvármegyei tanfelügyei állás.** A hivatalos lap mai száma közli, hogy a vallás-és közoktatásügyi miniszter dr. Szabó Mihály Torontálvármegye kir. tanfelügyelőjét saját kérelmére Kis-Küküllővármegyébe helyezte át, Torontálvármegye tanügyeinek vezetésével pedig dr. Paeséry Károly Nógrádvármegye kir. tanfelügyelőjét bízta meg. A miniszter ezen rendelkezése által régi óhaja teljesül dr. Szabónak, amennyiben visszakerül szülőhelyére, Dicső-Szent-Mártonba, ahol édesanyján kívül nagyszámu rokona és hozzátartozója is lakik. Bármennyire együtt örvendünk is a tanfelügyelővel ezen vágyának teljesülése miatt, épp oly őszintén sajnáljuk dr. Szabó távozását, amennyiben rövid két évi ittéléte alatt egy kiváló szakképzettsége, mint megnyerő egyénisége által mindnyájunk szeretetét és nagrabecsülését kivonta magának. Ugy a tanügyi körök, mint Torontálvármegye nagyközönségének, rokonszenve és elismerése kíséri dr. Szabó Mihályt új állomáshelyére.

— **Uj állattenyésztési felügyelő.** A földmivélségi m. kir. miniszter a Temesvártól székelő és Temes, Torontál-, Krassó-Szörényvármegyékre kiterjedő hatáskörrel bíró m. kir. állattenyésztési felügyelőség vezetésével Békessy Jenő m. kir. állattenyésztési segédfelügyelőt bízta meg.

— **Szinügyi bizottság.** Torontálvármegye szinügyi bizottsága tegnap délben dr. Dellimanics Lajos alispán elnökle alatt ülést tartott, melyen részt vettek: Botka Béla, Weisz Izidor, dr. Brájjer Lajos, dr. Pollák Viktor, dr. Végh Lajos, dr. Grandjean József b. tagok és ifj. Tullies György bizottsági jegyző.

A bizottság kimondta, hogy figyelmezteti az igazgatót arra a kötelezettségére, hogy a heti műsort előzetesen bemutatni köteles. — Az igazgatónak még járó bérletpénzeket kitulványozták. — Több krassó-szörénymegyei színi választmányi tag arra kéri a bizottságot, hogy a legközelebbi délvidéki színi választmányi ülést ne Nagybecskereken, hanem Temesvárt tartásuk meg, mely város a többiekhez közelebb esik. A választmány elfogadta ezt a javaslatot s így a 22-ére kitűzött ülést Temesvárott tartják meg. A torontálmegyei bizottság a maga kebeléből kiküldi dr. Végh Lajos, dr. Pollák Viktor és dr. Brájjer Lajos b. tagokat. S miután ezen a gyűlésen fogják eldönteni a kerület beosztását, azzal az utasítással látják el a kiküldötteket, hogy jelentsék be, mikép Nagybecskerek városa kilép a délvidéki színi kerületből.

— **Áthelyezés.** A vallás-és közoktatásügyi m. kir. miniszter Spuller Ferenc istvánföldi és Schmidt Antal katalinfalvi állami elemi iskolai tanítókat kölcsönösen áthelyezte.

— **Szabad lyceum.** A munkás-egyletben tegnap Ballière Sándor, lapunk belmunkatársa tartott felolvasást a vegyesházbeli királyok koráról. A népszerű modorban tartott előadást, melynek keretében Ballière igen sok érdekes dolgot mondott el, szépszámu közönség hallgatta, mely élénk tetszésnyilvánításával halmozta el az ezuttal is alapos készülségéről tanúságot tevő szerzőt.

— **Halálozás.** Mint részvétellel értesülünk, Agoston Péter államvasuti tisztviselő tegnap este életének 32-ik évében elhunyt. Temetése holnap délután fél 3-kor lesz az aradáci-utcai gyászházból a róm. kath. vallás szertartásai szerint.

— **Tisztújítás.** Bótos községben f. hó 12-én Daniel Ferenc központi főszolgabíró elnökle alatt ejtetett meg a tisztújítás, amely alkalommal — habár elnök főbíró a legnesszebb menő szabadságot engedélyezett és kívánatra a névszerinti szavazást is elrendelte — a régi gárda kivétel nélkül most már harmadik ciklusra, majdnem háromszoros szótöbbséggel győzött ellenjelöltjei fölött; a választás oly szép rendben folyt és oly általános meglepéssel végződött, hogy a választási eredmény kihirdetésekor a nagy néptömeg lelkes eljenzésbe tört ki a pártatlan főbíró személye iránt.

— **Brankovics patriárka lemondása.** Az újvidéki „Zasztava” a következő budapesti, állítólag jól informált helyről kapott táviratot közli: „Jól informált körökben bizonyosra veszik, hogy Brankovics György patriárka le fog mondani. Ezt a szándékát már ki is fejezte. A lemondás oka az, hogy a kormányval nem bir megállapodásra jutni egyes kérdésekben, különösen a mi a zsinatot illeti, ezenkívül megsokalta az ellene folytatott agitációt. Lemondása és távozása előtt azonban azt kívánja, hogy a temesvári (megüresedett) püspökség ügyét rendbe hozzák, nehogy az egyházat ebben a zilált állapotban hagyja . . .”

Tudvalevő, hogy a patriárkának hó óhaja, hogy a temesvári püspöki széket unokaöccsével: dr. Létics György arkimandritával töltsék be, aki éppen Szt. György-napján fogja 30-ik évét betölteni és így mi sem áll az utban, hogy a patriárkának ez az utolsó óhaja beteljesedjék, miután a jelöltje az egyházi kanonokkövetelte kort, t. i. hogy a püspöklélt legalább 30 éves legyen, el fogja éni.

— **Eljegyzés.** Dr. Schendl Emil, a panaszos ügyvéd kar kiváló tagja, jegyet váltott Wittmann Adel urhölgygyel. Az esküvő április havában lesz Hódáságon.

— **Táncpróba.** Fényesebb, ragyogóbb képet sokszor látott a kaszinó díszterme; kedvesebbet, bájosabbat aligha. Avagy van-e kedvesebb a „játási gyermekség” koránál s képzelhető-e bájosabb jelenség annál, mikor azok a boldog lények vonulnak fel táncra, mulatságra, kik a költő szavai szerint „a legkisebb tárgyban nyílt eget találnak”. Bizony azt a társaságot, mely szombaton délután 5 órakor vonult fel, aligha lehet elfeledni. A hét évesek kedves ügytelenségétől kezdve, fel a bakfisok öntudatos kedveséig, csupa szeretetreméltó, aranyos gyermekalak, mely a legjobb tudását iparkodik bemutatni a nagyérdemű közönség és a t. c. szülők előtt. Mert hiszen voltaképen vizsgálat volt ez a mulatság, melyen Keszler táncmester tanítványai a hat hetes tanfolyam végeztével bemutatták a tanítás eredményét. A nagyobbak közül számos kitűnő táncos akadt, a kicsinyek természetesen a kezdet nehézségeivel küzdtek. Legjobban sikerült a fátöltő, melyet a „báli közönség” zajosan megtapsolt és meg is ismételtetett. De igen szépen táncoltak a kör-magyart is s mire ez a generáció felnő, a magyar táncok e legszebbike bizonyára kiszorítja a mostani eszűdés-paródiát. Pompásan mentek a többi táncok is, legkevésbé a körtáncok, talán azért, mert a terem zsufolásig megtelt. A kicsinyek után a nagyok következtek, kik reggel négy óráig tartó táncmulatságot rögtönöztek annak öröme, hogy 119 új táncost és illetve táncosnót avattak fel.

— **Temetés.** Hunyár Ede nyugalmazott honvédszázasos temetése szombaton ment végbe Nagy-Teremián a közönség nagy részvétele mellett. A szomszédos Nyerő és Kis-Teremián községek lakói is kivonultak a végtisztességre. A szegedi honvédtisztikar nevében Szávits százasos gyönyörű babékoszorút helyezett a ravatalra és szép beszédben bucsuztatta el a derék századosot.

— **Felboncolt gyermekhulla.** Grósz Márton hét éves gyermeket még a mult hó 21-én esintalankodásai miatt Schneider Henrik kocsis, gazdájának parancsára ostorral megütötte. Az ütés épen arcán találta, amitől arca végig vérezni kezdett. A sérülés már be is gyógyult. A mult napokban a gyermek hirtelen rosszul lett, görcsöket kapott és meghalt. A szülők az esetet

bejelentették a rendőrségnél, s mert az ilyen derme-göröcsök gyakran a sebfertőzés következményei szoktak lenni, a kis hulla felboncolását elrendelték. Tegnap ment végbe a hivatalos boncolás Lauka József dr. kir. ügyész, Illiczky Mihály vizsgálóbíró, Fialowski Béla dr. és Magyar Károly dr. orvosok jelenlétében, mely alkalommal megállapították, hogy az ostorcsapás és halál közt nincs okozati összefüggés.

Az elítelt honvédtiszt. Nemsokára megnyílik már a szegedi kerületi börtön ajtaja Lükő Barna volt katonatiszt előtt, akit szerencsétlen végzete rabsorsra juttatott. Őt hónapot töltött már ki a szerencsétlen ember a börtönben és a jövő hó első napjaiban szabadon bocsátják. Lükő Barna, ha a börtönből kiszabadul, mint a „Sz. H.” írja, egyenesen Hamburgba utazik, ahonnan Amerikába megy át. Rokonsága van odaát a másik világrészben az igen jó állást tartogatnak a számára. Lükő Barna raboskodása alatt jó részben már elsajátította az angol nyelvet. A rab már lépéseket tett aziránt, hogy a szabadulása alkalmával kézhez kapja az Amerikába szóló utlevelét.

Tolvajok a malomban. Nagyszabású lopást derítettek ki a kanizsai gőzmalomban. A minap — mint a „Sz. N.” írja — Valkó István munkás kis leánya ebédet vitt az apjának s mikor ebéd után távozott, az udvarban elesett s ekkor a kosárból és az edényekből liszt szóródott ki. A kapus kérdésére a kis leány bevallotta, hogy az apja töltötte meg liszttel a kosarat és hogy a többi munkás is így eszelepszik. Meg is vizsgálták a többiek kosarát és a kis leány vallomása igaznak bizonyult. A vizsgálat kiderítette, hogy némely munkásnak a felesége a lopott liszttel valóságos kereskedést üzött. A csendőrség eddig 54 egyént tartóztatott le, akik megvallották, hogy évek óta lopják a malom lisztjét.

Tartalékos tisztek aktiválása. A közös hadügyminiszter elrendelte, hogy azokat az egy éves önkénteseket és tartalékos tiszteket, akik aktiváltatni akarják magukat, mielőtt próbaszolgálatra bocsátják őket, meg kell vizsgáltatni, hogy alkalmasak-e a katonatiszti hivatásra. A vizsgálatot katonarvosok végzik. A kik nem alkalmasak a katonai hivatásra, azokat nem bocsátják próbaszolgálatra. Azok az önkéntesek, a kik szolgálnak, csapatjaiknál jelentkezhetnek vizsgálatra. A tartalékos tisztek pedig a tartózkodási helyükhöz legközelebb levő hadkiegészítő parancsnokságnál.

Olcsóbb lesz a telefon. Öröndetes intézkedésre készülnek a kereskedelmi miniszteriumban. Ugyanis legutóbb úgy intézkedett a volt miniszter, hogy a távbeszélő berendezések építési használati feltételei általánosságban revízió alá vétessenek, mert kiváló súlyt fektet arra, hogy a távbeszélő berendezések létesítése és használata egy a vidéki városok, valamint a székes főváros közönsége részére is a lehető legmesszebbmenő határig megkönnyíthessék és beláthatatlan előnyére szolgálja a forgalomnak, ha mindenki számára hozzáférhetővé válnék a telefon.

A Béga vizállása.

A temesvári folyammérnökség jelentése szerint március 17-én a Béga vizállása a következő volt:
 Temesvár 0—1 cm. áradó.
 Nagybecskerek 0+53 cm. áradó.
 Títel 0+362 cm. apadó.

Színház és irodalom.

Heti műsor:

Kedd: „A vasgyáros.”
 Szerda: „A kisnanna.”
 Csütörtök: „Nani.”
 Péntek: „Egy huszár káplár Bécsben.”
 Szombat: „Cigánybáró.”
 Vasárnap d. u.: „Sárga csikó.”
 „este: „Ami az erdő mesél.”

Cine-mintye. Ellenségünk sem állíthatja, hogy nem viseltetünk elég elnézéssel a magyar Thalia papjai iránt. De épen az ügy iránt való szeretetünk mondatja velünk azt, hogy a legutóbbi előadások nem állanak azon színvonalon, melyet a nagybecskereki közönség teljes joggal megkövetelhet. A szereplők, kevés kivétellel, nem tudják a szerepeiket, annyira, hogy még a sugó után sem képesek elmondani, az énekesek nem figyelnek a karmesterre, minduntalan nevetgélnek a színpadon, egyszóval úgy viselkednek, hogy komoly megrovás nélkül nem hagyhatjuk. Ha valami mentséget találunk a színészek javára, ez az, hogy a tegnapi darab nem érdemel jobb sort. Bizunk benne és elvárjuk az igazgató erélyétől, hogy hasonló rekriminációkra a jövőben nem lesz okunk.

*** „Magyar Bazar.”** Az ifj. Lónyay Sándorné és S. Hentaller Elma szerkesztésével és az Atheneum r.-t. kiadásában megjelenő „Magyar Bazar” nemcsak tartalom tekintetében, hanem külső kiállításával is vetekedhetik a külföldi legelőkelőbb divatlapokkal. A divatrész színes és egyéb ábrái, szabásmintái, divattudósításai nemcsak szemrevalók, hanem célszerűek és főleg a legfrissebb hajtásai a folyton változó izlésnek. A szépirodalmi rész valóságos tárháza a sok tudnivalóknak s találkozó helye a szépirodalom első rangú művelőinek. A „Magyar Bazar” havonként kétszer jelenik meg. Előfizetési ára egy negyed évre 3 korona. Megrendelő cím: A „Magyar Bazar” kiadóhivatala Budapest, Kerepesi-ut 54.

Közgazdaság.

Közgyűlések.

Március 20. „A fényi takaré- és előlegezési szövetkezet” közgyűlése.
 23. „A nagybecskereki takaré- és előlegezési társulata az osztrák-magyar első általános tisztviselő-egyletnek” közgyűlése.
 23. „Az ürményházi hitelszövetkezet” közgyűlése.
 27. „A torontál-szécsányi hitelszövetkezet” közgyűlése.
 Április 6. „A torontál h. é. vasutak alkalmazottainak tak- és előleg-társ. fogy. szövetk. közgyűlése.

TÁVIRATOK.

Országgyűlés.

A képviselőház ülése március 17-én.
 — Távirati tudósítás. —
 Budapest, március 17.

A képviselőház mai ülésében folytatták a földmivélsügyi tárca költségvetésének tárgyalását.

Kecskeméthy Ferenc függetlenségi beszélt a javaslat ellen.

A Ház oszlatlan figyelmé mellett szólt föl Darányi földmivélsügyi miniszter. Hosszabb és általános helyesléssel fogadott beszédben vázolja a kormány földmivélsügyi programját. Magáévá teszi azt az eszmét, hogy az országnak szüksége van egy gazdasági főiskolára; ezt a célt azonban úgy is elérhetőknek véli, ha a magyaróvári gazdasági iskola kereteit a szükséghez mérten kitágítjuk. Gondja lesz a miniszternek arra is, hogy minél több helyen létesíttessenek gabonarakarék, hogy ilyen módon a kisgazdának is olcsó hitel biztosítható. A miniszter beszéde után az összes padokról felhangzott a taps és eljénzés.

Györffy Gyula nem fogadja el a költségvetést és ugyanennek ad kifejezést Molnár János a néppárt részéről is.

Sierbán Miklós a költségvetés mellett mondott szakszerű okos beszédet.

Feleky Miklós meghalt.

Budapest, március 17. (A „Torontál” eredeti távirata.) Feleky Miklós, a budapesti nemzeti színház nyugdíjas tagja, ma Galambfalván (Erdélyben), hol családja körében töltötte utolsó napjait, meghalt.

Telek 1818-ban született s eredetileg a papi pályára készült. 1848-ban honvéd lett s mint közhonvéd elment Bem táborába. A közhonvédből hadnagy, főhadnagy, majd százados lett. 1849. végével a menekültekből társulatot szervezett. Az ország számos városában működött. Rövid ideig Pesten lépett föl, azután pedig hosszabb külföldi utra indult. Visszakerülvén hazájába, ismét mint a budapesti nemzeti színház tagja szerzett dicsőséget magának és a nemzeti színésznek. A király a Ferenc József-rend lovagkeresztjével tüntette ki negyedszázados jubileuma alkalmából.

Sikkasztás egy takarékpénztárban.

Budapest, március 17. (A „Torontál” eredeti távirata.) A budapesti III. kerületi takarékpénztárban ma 60.000 korona eltűnését fedezték föl. Augenstein Samu igazgató nyomban a felfedezés után föblejtte magát. A bank előtt óriási csoportosulás van, a rendőrség a legnagyobb erőfeszítéssel képes csak a rendet fentartani.

Wolseley lord küldetése.

Budapest, március 17. (A „Torontál” eredeti távirata.) Londonból sürgönyzik: Wolseley lord az angol kormány különös missziójával Délafrikába utazott, hogy részletesen átvizsgálja a helyzetet és tapasztalatairól megbízható jelentést tegyen VII. Edward angol királynak.

Budapesti gabonatözsde.

Budapest, 1902. március 17.

A készáruüzlet hivatalos árjegyzései:

| B u z a | kilós | 50 kilogr. ára | | kilós | 50 kilogr. ára | |
|----------------|-------|----------------|--------|-------|----------------|--------|
| | | kor-tól | kor-ig | | kor-tól | kor-ig |
| Tiszavidéki uj | 76 | 9.35 | 9.45 | 80 | 9.60 | 9.75 |
| Pestvidéki uj | 76 | 9.30 | 9.40 | 80 | 9.55 | 9.65 |
| Bánsági uj | 76 | 9.25 | 9.40 | 80 | 0.— | 0.— |
| Bácskai uj | 76 | 9.30 | 9.50 | 80 | 0.— | 0.— |

| R o z s | uj | kilós | | |
|-----------------|-----------------|-------|------|------|
| | | 70-72 | 7.45 | 7.75 |
| | elsőrendű | 70-72 | 7.45 | 7.75 |
| | másodrendű | — | 7.35 | 7.45 |
| Á r p a | takarmány | 60-62 | 6.10 | 6.20 |
| | égetni való | 62-64 | 5.75 | 6.— |
| Z a b | sörfőzésre való | 64-66 | 0.— | 0.— |
| | | 39-41 | 7.55 | 7.70 |
| T e n g e r i ó | bánsági | — | 0.— | 0.— |
| | másnemű | — | 0.— | 0.— |

Határidő-üzlet.

Budapest, márc. 17. (A nagybecskereki Lloyd-társulat távirata.) Az árhanyatlás a mai nap is tartott, ami számértékben kifejezve 2—3 fillérnek felel meg a szombati árakhoz képest. A határidőüzlet jegyzései déli záratkor a következők voltak:

| | |
|-----------------------|-----------|
| Buza 1902. áprilisra | 9.16—9.17 |
| „ 1902. októberre | 8.19—8.20 |
| Rozs 1902. áprilisra | 7.46—7.47 |
| Tengeri 1902. májusra | 5.18—5.19 |
| Zab 1902. áprilisra | 7.53—7.55 |

VÁROSI SZÍNHÁZ.

Nagybecskerek, hétfő, március 17-én:
 Solti Vilma jutalomjátékául:

A gésák

vagy egy japáni teaház története.

Énekes játék 3 felv. Irtá: Ovon Hall. Zenéjét szerze: Sidney Jones. Ford.: Faj J. Béla és Makai Emil.

Személyek:

| | |
|------------------|--------------------|
| Reginald Fairfax | Viola József |
| Bonville | Vadász Lajos |
| Gunningham | Fodor Oszkár |
| Grimston | Pápay Antal |
| Vun-Hi | Madas Pista |
| Imári márk | B. Polgar Béla |
| Mimósa | Solti Vilma |
| Aranyhárfa | Gerőfi Ilonka |
| Bimbó | Szilasi Juliska |
| Aranyvirág | Gömöri Vilma |
| Ilbolyácska | Hécsey E. |
| Juliette | Szepessy Szidi |
| Náni | Vadászné |
| Teknősi | Tukoray Loránt |
| Ladi Constance | Palotainé |
| Mari Worthington | Rónai Hermin |
| Edith Grant | Esztergomi Emma |
| Mollí Seamore | Lévay Margit |
| Katána | Szabó Pál |

Kezdeté 8 órakor.

Holnap, kedden, március 18-án:

A VASGYÁROS.

Vonatok érkezése és indulása

Nagybecskerekre, illetve Nagybecskerekről.

Érvényes 1901. október 1-től.

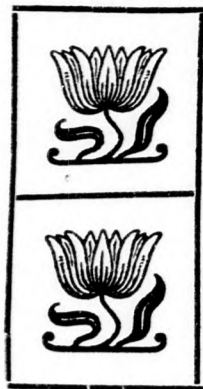
Érkezik:

A nagybecskereki pályaudvarra:
Zombolyáról: délelőtt 9 óra 25 p.; este 7 óra 23 p.
Pancsováról: délelőtt 7 óra 55 p.; délután 5 óra 55 p.
Temesvárról: délelőtt 9 óra 25 p.; este 7 óra 23 p.
Verseczről: délelőtt 9 óra 25 p.; este 7 óra 23 p.
Alibunárról: este 7 óra 23 p.
Zombolyáról: (keskenyvágányú vonalon) reggel 8 óra 23 p.; este 6 óra 55 p.
Budapest—Szegedről: reggel 7 óra 55 p.; délután 4 óra 35 p.; éjjel 10 óra 33 p.

Indul:

A nagybecskereki pályaudvarról:
Zombolyára: reggel 8 óra 25 p.; délután 4 óra 50 p.
Pancsovára: reggel 8 óra 30 p.; délután 6 óra 30 p.
Temesvárra: reggel 3 óra 25 p.; délután 4 óra 50 p.
Verseczre: reggel 3 óra 25 p.; délután 4 óra 50 p.
Alibunárra: reggel 3 óra 25 p.
Zombolyára: (keskenyvágányú vonal) reggel 3 óra 58 p.; délután 5 óra 10 p.
Szeged—Budapestre: d. e. 11 óra 12 p.; este 6 óra 40 p.
Karlova—Nagykikindára: reggel 5 óra 58 p.

LESZÁLLITOTT
= ÁRAK! =



LESZÁLLITOTT
= ÁRAK! =

Bevásárlási utamból visszaérkezve, raktáramat gazdagon újra felszereltem. A husvét és tavaszi évad alkalmából ajánlom nagy választékú **NŐI KALAPJAIMAT**, továbbá a legdivatosabb **napernyőket**, csipkéket, szalagokat és **illatszereket**. A férfi-divat körébe vágó összes cikkek szintén nagy választékban állanak rendelkezésre. Uj divatu **nyakkendők- és férfi- ingekre** különösen felhívom a figyelmet.
Több kerékpár feltűnő olesó áron eladó.

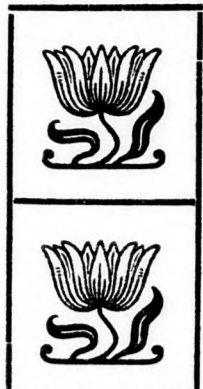
TELEFON

163

MERSDORF PÉTER

URI S NŐI DIVATÁRU ÜZLETE, NAGYBECSKEREK
234-20.2

LESZÁLLITOTT
= ÁRAK! =



LESZÁLLITOTT
= ÁRAK! =

nát készpénzben vagy állami letétekre alkalmas értékpapirokban letétbe helyezni, vagy oda posta útján külön borítékban beküldeni, mivel különben az ajánlat figyelembe vételét nem fog. Takarékpénztári könyvek bántépénzül nem fogadtatnak el. A bántépénzről nyert letéti jegy az ajánlatához nem csatolandó.

A vendéglő bérletére vonatkozó feltételek a miskolci üzletvezetőség forgalmi és kereskedelmi osztályában (II. emelet 43/a. ajtószám) a hivatalos órák (hétköznapon d. e. 8-2-ig) tartama alatt megtekinthetők, miért is az ajánlattevőkről feltételeztük, hogy a feltételeket ismerik s azokat magukra nézve egész terjedelmükben kötelezőknek elfogadják.

A feltételektől eltérő ajánlatok figyelembe vételét nem fognak.

A magy. kir. államvasutak miskolci üzletvezetősége fentartja magának a jogot, hogy az ajánlattevők közül, tekintet nélkül az ajánlati bérösszegre, szabadon választhasson.

Miskolc, 1902. február hó 24-én.

Az üzletvezetőség.

(Utányomás nem díjazatik.)

MEGHIVÁS.

Az 1898: XXIII. t.-cz. alapján alakult Országos Központi Hitelszövetkezet kötelekibe tartozó Ürményházi hitelszövetkezet, mint az Országos központi hitelszövetkezet tagja, 1902. évi március hó 23-án d. e. 8 órakor a szövetkezeti helyiségben

RENDES KÖZGYÜLÉST

tart, melyre a tagok az alapszabályok 35. §-a értelmében meghívattak.

Napirend:

- Múlt évi üzleteredményről szóló jelentések tárgyalása.
- Zárszámadások megvizsgálása és a felmentvény megadása.
- Mérleg megállapítása.
- Tiszta jövedelemtől való rendelkezés.
- Az igazgatóság 2 tagjának választása.
- A Zichyfalván felállítandó szövetkezeti gabona-raktárhoz való csatlakozás tárgyalása.
- Netaláni indítványok.

1901. évi december hó 31-én a tagok száma 152, üzletrészeinek száma pedig 242 volt; az év folyamán belépett 5 tag 5 üzletrészzel, kilépett 7 tag 16 üzletrészzel.

A felügyelő-bizottság által megvizsgált évi mérleg a szövetkezet helyiségében kifüggesztett és mindenki által megtekinthető.

Kelt Ürményházán, 1902. február hó 26-án.
(2003-1.1) Az igazgatóság.

NYOMDÁSZ-TANULÓNAK
JÓ HÁZBÓL VALÓ FIU
FELVÉTELEIK.
BŐVEBBET E LAP KIADÓHIVATALÁBAN
237-x.56

Árverési hirdetmény.

Tor.-Szécsány községnek a községi határban fekvő mintegy 2500 kat. holdra kiterjedő vadászati joga, ugyszintén e község tulajdonát képező, de a bókai határban fekvő 1100 holdas birtokán a vadászati jog 1902. évi július hó 26-tól 1908. évi július hó 25-ig terjedő 6 évre bérbeadandó lévén, felhivatnak árverezni kívánók, hogy az 1902. évi április hó 6-án d. e. 8 órakor Tor.-Szécsány község-házánál tartandó nyilvános árverésen jelenjenek meg. A kikiáltási ára 2500 holdas vadászterület után 34 korona, az 1100 holdas után 13 korona.

Árverési feltételek a jegyzői irodában bármikor betekinthezők.

T.-Szécsány, 1902. március hó 12-én.

Kindl János,

jegyző.

(235-3.2)

Graszl Jakab,

bíró.

4585. sz. 1902.

Magyar kir. államvasutak.
Üzletvezetőség Miskolc.

Pályázati hirdetmény.

A magy. kir. államvasutak Bánréve állomásán a vendéglői üzletre 1902. évi július hó 1-től számú 3 évi időtartamra ezennel nyilvános pályázat hirdetnek.

A vendéglőt bérbevenni óhajtok felhivatnak, hogy szabályszerűen bélyegzett, valamint kellő bizonyítványokkal felszerelt ajánlatukat folyó évi március hó 20-án déli 12 óráig a magy. kir. államvasutak miskolci üzletvezetőség titkári hivatalához e cím alatt: „Ajánlat a bánrévei pályavendéglő bérletére 4585/1902. számhoz” lepecsételt borítékban tértívny mellett nyújtsák be.

Ajánlattevők figyelmeztetnek, hogy a bérlethez pince nincsen és azon naptól kezdve, a mikor a tervbe vett pince elkészül és bérlőnek rendelkezésére bocsátatik, az évi bérösszeg 300 koronával fel fog emelteni.

Az ajánlattevő köteles a miskolci üzletvezetőség gyűjtőpénztáránál f. évi március hó 19-én déli 12 óráig bántépénzképen 500 (ötszáz) koro-

079 902.5 sz.

Magy. kir. államvasutak.

Hirdetmény.

A magy. kir. államvasutak igazgatósága nyilvános versenyt hirdet a szegedi pályaudvaron létesítendő postáépület előállítására szükséges építési munkák végrehajtására.

A tervek, a költségvetés, az egységárjegyzék, a szerződési tervezet, az ajánlati minta, a pályázati feltételek, valamint a munkák végrehajtásához kötött feltételek Budapesten a magy. kir. államvasutak igazgatóságának magasépítmenyi ügyosztályában (VI. Terež-körút 56. sz. III. emelet 14. ajtó) és Szegeden az üzletvezetőség pályafentartási osztályában a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

Az ajánlatok legkésőbb 1902. évi március hó 20-án déli 12 óráig nyújtandók be alulírott igazgatóság építési és pályafentartási főosztályában (Terež-körút 56. szám II. emelet 10. ajtó).

Az ajánlatok egy korona, az ajánlat mellékletei ivenként 30 filléres bélyeggel ellátva és lepecsételve a következő felirattal nyújtandók be: „Ajánlat a szegedi pályaudvaron létesítendő postáépület munkáira.”

Csak az összes munkákra tett ajánlatok fognak figyelembe vételni.

Az ajánlat benyújtását megelőző napon, vagyis 1902. évi március hó 19-én délelőtt 12 óráig 1400, azaz egyezernégyszáz korona bántépénz teendő le a magy. kir. államvasutak központi főpénztáránál (VI. ker. Andrássy-ut 75. sz. földszint) akár készpénzben, akár állami letétekre alkalmas értékpapirokban.

A bántépénzről szóló letéti jegy az ajánlat-hoz nem csatolandó.

Az értékpapírok a legutóbb jegyzett árfolyam szerint számítatnak, de névértéken felül számításba nem vétetnek.

Posta útján beküldött ajánlatok és bántépénzek térti vevényvel adandók fel.

Budapest, 1902. február hóban.

Az igazgatóság.

(Utányomás nem díjazatik.)

Ürményházi hitelszövetkezet, mint az Országos Központi Hitelszövetkezet tagja.

| Vagyon. | | | | Mérleg-számla 1901. december hó 31-én | | | | Teher. | | | | | |
|---------|------------------------------|--------|-----|---------------------------------------|--------|----|------------------------------|--------|--------|--------|--|--------|--------|
| | korona | fillér | | korona | fillér | | korona | fillér | korona | fillér | | korona | fillér |
| 1 | Pénzkészlet | 73 | 17 | | | 1 | Befizetett üzletrészek | 5123 | 75 | | | | |
| 2 | Váltókölcsönök | 29122 | | | | 2 | Orsz. központi hitei | 23338 | | | | | |
| 3 | Kötvénykölcsönök | 1044 | | | | 3 | Megyei központi hitel | 560 | | | | | |
| 4 | Követelés közp. folyószámla | 2469 | 82 | | | 4 | Központi előleg | 203 | | | | | |
| 5 | Követelés megyei folyószámla | 3 | 12 | | | 5 | Betétek | 3608 | 56 | | | | |
| 6 | Központi üzletrészek | 50 | | | | 6 | Tartalékalap | 222 | 99 | | | | |
| 7 | Megyei központi üzletrészek | 100 | | | | 7 | Átmeneti kamatok | 132 | 55 | | | 33188 | 85 |
| 8 | Felszerelés és alakulás | 633:82 | | | | 8 | 1901. évi tiszta nyeresemény | | | | | 180 | 32 |
| 9 | 20% leírás | 126:76 | 507 | 06 | 33369 | 17 | | | | | | 33369 | 17 |
| | | | | | 33369 | 17 | | | | | | | |

| Tartozik. | | | | Nyeresemény-számla 1901. december hó 31-én. | | | | Követel. | | | | | |
|-----------|---|--------|----|---|--------|----|---------|----------|--------|--------|--|--------|--------|
| | korona | fillér | | korona | fillér | | korona | fillér | korona | fillér | | korona | fillér |
| 1 | Költségek | 620 | 76 | | | 1 | Kamatok | | | | | 927 | 84 |
| 2 | Felszerelés és alakulás II. évi leírása | 126 | 76 | | 747 | 52 | | | | | | | |
| 3 | 1901. évi tiszta nyeresemény | | | | 180 | 32 | | | | | | 927 | 84 |
| | | | | | 927 | 84 | | | | | | | |

Az igazgatóság:

Varga Máttyás s. k., Szarvas Mihály s. k., Horti Gergely s. k., Fehér István s. k., Horváth János s. k., Elenen Pál s. k., Kiss Mihály s. k.
Hillier Lajos s. k. könyvelő. Rioka Mihály s. k. pénztárnok.

Jelen mérleg-, nyeresemény- és veszteség-számlát megvizsgálván, annak egyes tételait a fő- és segédkönyvekkel mindenben megegyezőnek, a törvény és alapszabályok értelmében készültnek találtuk.

Kelt Ürményházán, 1901. évi december hó 31-én.

A felügyelő-bizottság:

Steyer s. k., Virág József s. k., Huszka Mihály s. k., Pálfy Ferencz s. k.

2003a-1.1

Nyomatott Pleitz Fer. Pál kiadónál, Nagybecskereken.